

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

El ejército griego se reúne y se aloja en casas bien dispuestas

ἐκ δὲ τούτου πᾶν ὁμοῦ¹ ἐγένετο τὸ Ἑλληνικὸν στρατεῦμα, καὶ ἐσκήνησαν ἐν πολλαῖς καὶ καλαῖς οἰκίαις καὶ ἐπιτηδεῖοις δαψιλέσι. καὶ γὰρ οἶνος πολὺς ἦν, ὥστε² ἐν λάκκοις κονιατοῖς εἶχον.

- ὁμοῦ adverbio
- ὥστε conjunción consecutiva, “de manera que”

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ γὰρ hasta εἶχον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de τραῦμα “herida” y dos de ὕδωρ “agua” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Deucalión llega en su arca al monte Parnaso

Δευκαλίων¹ δὲ ἐν τῇ λάρνακι διὰ τῆς θαλάσσης φερόμενος ἡμέρας ἐννέα καὶ νύκτας ἴσας τῷ Παρνασῶ² προσίσχει, κάκει τῶν ὄμβρων παῦλαν λαβόντων, ἐκβὰς³ θύει Διὶ Φυξίω⁴.

- Δευκαλίων -ονος; Decucalión
- Παρνασός -οῦ; Parnaso
- ἐκβὰς; participio aoristo activo ἐκ-βαίνω
- Φυξίος -ου; Protector del que huye

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Δευκαλίων hasta προσίσχει (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de χρῶμα “color” y dos de πῦρ “fuego” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).